



Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 2018  
(OR. en)

6321/18

---

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2018/0036 (NLE)**

---

---

**RECH 49  
MED 3  
AGRI 91  
MIGR 20  
RELEX 142  
MA 2**

## **ΠΡΟΤΑΣΗ**

---

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	19 Φεβρουαρίου 2018
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2018) 74 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου για τον καθορισμό των όρων και των προϋποθέσεων για τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στην εταιρική σχέση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας στην περιοχή της Μεσογείου (PRIMA)

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2018) 74 final.

---

σνημμ.: COM(2018) 74 final

Βρυξέλλες, 19.2.2018  
COM(2018) 74 final

2018/0036 (NLE)

Πρόταση

### **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου για τον καθορισμό των όρων και των προϋποθέσεων για τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στην εταιρική σχέση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας στην περιοχή της Μεσογείου (PRIMA)**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

#### • Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Στις 30 Μαΐου 2017, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις, εξ ονόματος της Ένωσης, με το Βασίλειο του Μαρόκου («Μαρόκο»), με αντικείμενο διεθνή συμφωνία μεταξύ της Ένωσης και του Μαρόκου σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις συμμετοχής του Μαρόκου στην εταιρική σχέση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας στον χώρο της Μεσογείου («PRIMA»).

Σύμφωνα με τους όρους της απόφασης εξουσιοδότησης του Συμβουλίου, οι διαπραγματεύσεις μπορούν να αρχίσουν μόνο μετά την έκδοση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη συμμετοχή της Ένωσης στην εταιρική σχέση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας στον χώρο της Μεσογείου («PRIMA»), την υλοποίηση της οποίας αναλαμβάνουν από κοινού πλείονα κράτη μέλη.

Οι διαπραγματεύσεις άρχισαν στις 26 Ιουνίου 2017 και ολοκληρώθηκαν επιτυχώς στις 22 Ιανουαρίου 2018, όταν οι επικεφαλής διαπραγματευτές των μελλοντικών μερών μονογράφησαν το κείμενο του σχεδίου συμφωνίας. Το σχέδιο συμφωνίας που επισυνάπτεται στην παρούσα πρόταση είναι σύμφωνο με τις οδηγίες διαπραγμάτευσης που εξέδωσε το Συμβούλιο. Ειδικότερα, ορίζει ότι οι όροι και οι προϋποθέσεις συμμετοχής του Μαρόκου στην PRIMA είναι εκείνοι που καθορίζονται στην απόφαση (ΕΕ) 2017/1324<sup>1</sup>, με άμεση αναφορά στην ενωσιακή νομοθετική πράξη.

Για να διασφαλιστεί η προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά τις αρμοδιότητες της Επιτροπής, και προκειμένου η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης, το Ελεγκτικό Συνέδριο και η Εκτελεστική Δομή της PRIMA (PRIMA-IS) να διενεργούν λογιστικούς ελέγχους και έρευνες σύμφωνα με την ισχύουσα ενωσιακή νομοθεσία, η συμφωνία κάνει ειδική αναφορά στις σχετικές διατάξεις της απόφασης (ΕΕ) 2017/1324 και υποχρεώνει τα μέρη να παρέχουν κάθε αναγκαία συνδρομή για να εξασφαλίζεται η εφαρμογή τους. Επιπλέον, στη μελλοντική συμφωνία θα ορίζεται ότι τα μέρη πρέπει να συμφωνήσουν λεπτομερείς ρυθμίσεις σχετικά με τη συνδρομή, καθόσον οι ρυθμίσεις αυτές έχουν καίρια σημασία για τη συνεργασία τους στο πλαίσιο της εν λόγω συμφωνίας.

#### • Συνοχή με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής

Όπως εκτίθεται επίσης στην έκθεση εκτίμησης επιπτώσεων της PRIMA<sup>2</sup>, το άνοιγμα της PRIMA στη συμμετοχή τρίτων χωρών, όπως το Μαρόκο, συνάδει με τους στόχους της διεθνούς συνεργασίας για την έρευνα και την καινοτομία, όπως σκιαγραφείται στην ανακοίνωση της Επιτροπής, του 2012, με τίτλο: «Ενίσχυση και επικέντρωση της διεθνούς συνεργασίας της ΕΕ στην έρευνα και καινοτομία: μια στρατηγική προσέγγιση»<sup>3</sup> και του προγράμματος-πλαίσιου «Ορίζων 2020», με το οποίο προωθείται η συνεργασία με τρίτες χώρες στους τομείς της επιστήμης, της τεχνολογίας και της καινοτομίας, και αποσκοπεί στην

<sup>1</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2017/1324 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2017, σχετικά με τη συμμετοχή της Ένωσης στην εταιρική σχέση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας στην περιοχή της Μεσογείου («PRIMA»), την υλοποίηση της οποίας αναλαμβάνουν από κοινού πλείονα κράτη μέλη (ΕΕ L 185 της 18.7.2017, σ. 1).

<sup>2</sup> Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής (2016) 332 final, 18.10.2016.

<sup>3</sup> COM(2012) 497 τελικό.

αντιμετώπιση των παγκόσμιων κοινωνικών προκλήσεων και στην υποστήριξη των εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Η εν λόγω συμφωνία συνάδει επίσης με την υφιστάμενη ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Βασιλείου του Μαρόκου, αφετέρου<sup>4</sup>, η οποία προβλέπει επιστημονική, τεχνική και τεχνολογική συνεργασία μεταξύ της Ένωσης και του Μαρόκου, καθώς και με τη συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου<sup>5</sup>, που ενθαρρύνει συνεργατικές επιστημονικές και τεχνολογικές δραστηριότητες μεταξύ των μερών σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος.

- **Συνοχή με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η υλοποίηση της PRIMA σε στενή συνεργασία με τρίτες χώρες, όπως το Μαρόκο, συνάδει επίσης και είναι συναφής με άλλες πολιτικές της Ένωσης, όπως η μεταναστευτική πολιτική, η αναπτυξιακή πολιτική και η πολιτική γειτονίας.

## **2. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Η πρόταση απόφασης του Συμβουλίου βασίζεται στο άρθρο 186 και στο άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο να συνάψει τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

---

<sup>4</sup> EE L 70 της 18/3/2000, σ. 2.

<sup>5</sup> EE L 37 της 10/2/2004, σ. 9.

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου για τον καθορισμό των όρων και των προϋποθέσεων για τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στην εταιρική σχέση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας στην περιοχή της Μεσογείου (PRIMA)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 186, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση (ΕΕ) 2017/1324 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>6</sup> προβλέπει τη συμμετοχή της Ένωσης στην εταιρική σχέση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας στην περιοχή της Μεσογείου («PRIMA»), την υλοποίηση της οποίας αναλαμβάνουν από κοινού πλείονα κράτη μέλη
- (2) Το Βασίλειο του Μαρόκου («Μαρόκο») εξέφρασε την επιθυμία να προσχωρήσει στην PRIMA ως συμμετέχον κράτος και σε ισότιμη βάση με τα κράτη μέλη και τις τρίτες χώρες που συνδέονται με το πρόγραμμα-πλαίσιο «Ορίζων 2020» και συμμετέχουν στην PRIMA.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 της απόφασης (ΕΕ) 2017/1324, το Μαρόκο πρόκειται να καταστεί συμμετέχον κράτος στην PRIMA, υπό την επιφύλαξη της σύναψης διεθνούς συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας με την Ένωση για τον καθορισμό των όρων και των προϋποθέσεων συμμετοχής του Μαρόκου στην PRIMA.
- (4) Σύμφωνα με την απόφαση <XXX> του Συμβουλίου<sup>7</sup>, η συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου για τον καθορισμό των όρων και των προϋποθέσεων συμμετοχής του Βασιλείου του Μαρόκου στην εταιρική σχέση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας στην περιοχή της Μεσογείου (PRIMA) υπεγράφη εξ ονόματος της Ένωσης στις XX 20XX, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (5) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης,

<sup>6</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2017/1324 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2017, σχετικά με τη συμμετοχή της Ένωσης στην εταιρική σχέση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας στην περιοχή της Μεσογείου («PRIMA»), την υλοποίηση της οποίας αναλαμβάνουν από κοινού πλείονα κράτη μέλη (ΕΕ L 185 της 18.7.2017, σ. 1).

<sup>7</sup>

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου για τον καθορισμό των όρων και των προϋποθέσεων για τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στην εταιρική σχέση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας στην περιοχή της Μεσογείου (PRIMA) εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 2*

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να προβεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της συμφωνίας, εκφράζοντας τη συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί από τη συμφωνία.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την [ημερομηνία της έκδοσής της].

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*